

Chipmunk Meets Old Witch

(At-At-A'Tia)

The Indian Reading Series



THE INDIAN READING SERIES: Stories and Legends of the Northwest is a collection of authentic material cooperatively developed by Indian people from twelve reservations. Development activities are guided by a Policy Board which represents the Indian community of the Pacific Northwest. The Pacific Northwest Indian Reading and Language Development Program Policy Board members are:

- Warren Clements — Warm Springs
Chairman
- Morrie Jimenez — Klamath
- Joan Kennerly — Blackfeet
- Walter Moffett — Nez Perce
- Emmett Oliver — Quinault
- Bob Parsley — Chippewa
- Lloyd Smith — Warm Springs
- Max Snow
- Jeanne Thomas — Yakima



THE INDIAN READING SERIES:
Stories and Legends of the Northwest

Chipmunk Meets Old Witch
(At-At-A'Tia)
Level I Book 12

By members of the Warm Springs
Reservation Committee

Carol Allison, *Illustrator*
Nita Curtis, *Consultant*
William Frank, *Illustrator*
Rena Greene,
Verbena Greene, *Coordinator*
Viola Kalama
Stella McKinley
Ada Sooksoit
Felix Wallulatum
Wilson Wewa

Illustrated by Carol Allison

Joseph Coburn, Director
Pacific Northwest Indian Program
Northwest Regional Educational Laboratory

Developed by the Pacific Northwest Indian Reading and Language Development Program
Northwest Regional Educational Laboratory, 710 Southwest Second Avenue, Portland, Oregon 97204

Copyright © 1977 by The Confederated Tribes of the Warm Springs Reservation of Oregon
All rights reserved.

The work upon which this publication is based was performed pursuant to Contract
No. 400-76-0048, with the Educational Equity Group/Multicultural/Bilingual Division
of the National Institute of Education. It does not, however, necessarily reflect the
views of that agency.

This publication is not printed at the expense of the Federal Government.

Published by Educational Systems, Inc., 2360 Southwest 170th Street, Beaverton, Oregon 97005

Printed and bound in the United States of America



In the days of long ago, when animals were people,
there lived an old lady squirrel.
Old Lady Squirrel had a grandson, Chipmunk,
whom she loved very much.



Old Lady Squirrel and Chipmunk lived
along a small river called Hood River.
They lived right at the place where Hood River
flowed into a big river called the Columbia River.



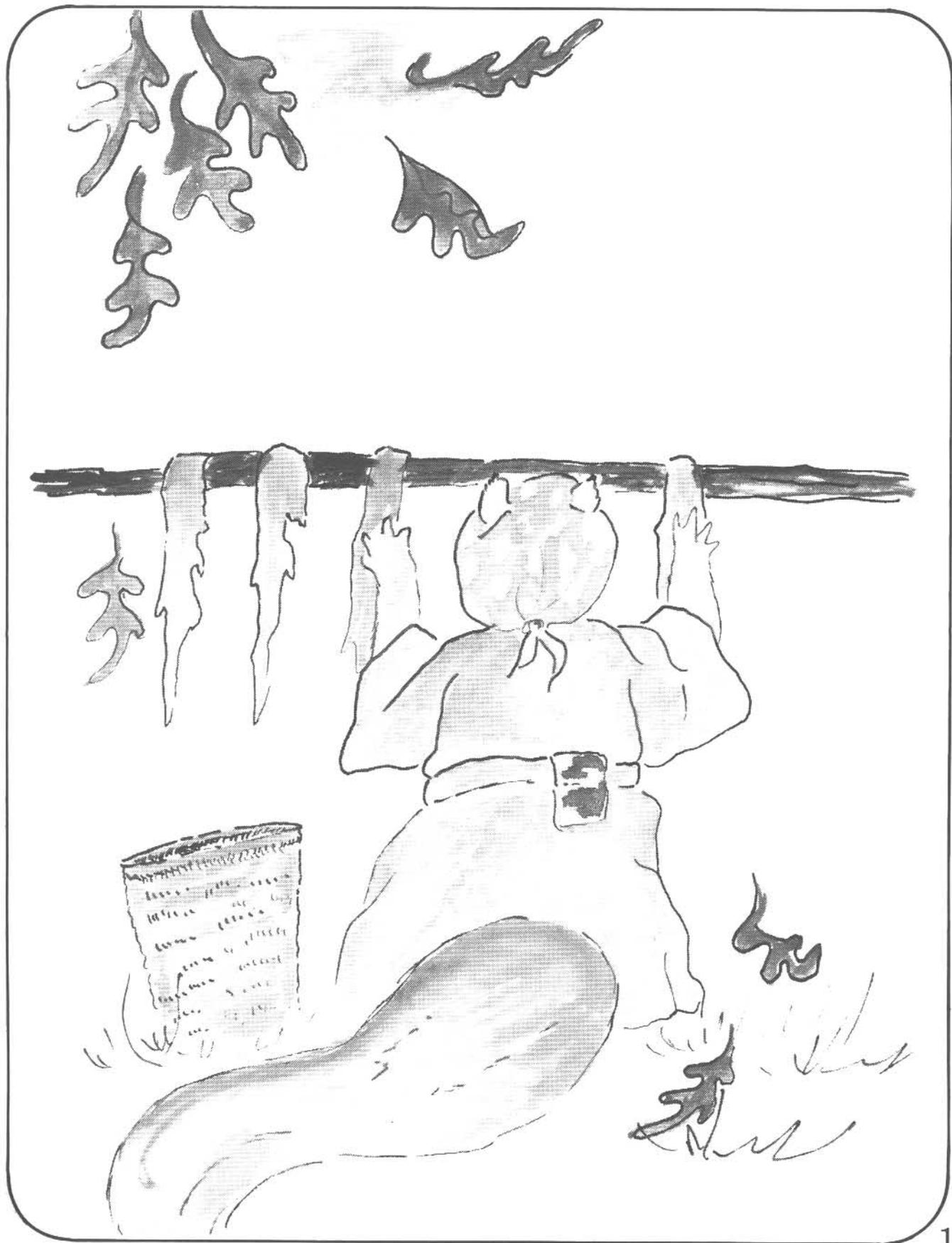
Old Grandmother Squirrel and her grandson
lived by themselves in a small village.
But someone was always kind enough to bring them
something to eat.



In the spring someone would bring them salmon.
In the fall, when the hunting was good,
 someone would bring them venison.
And sometimes Beaver was kind enough
 to bring them an eel.



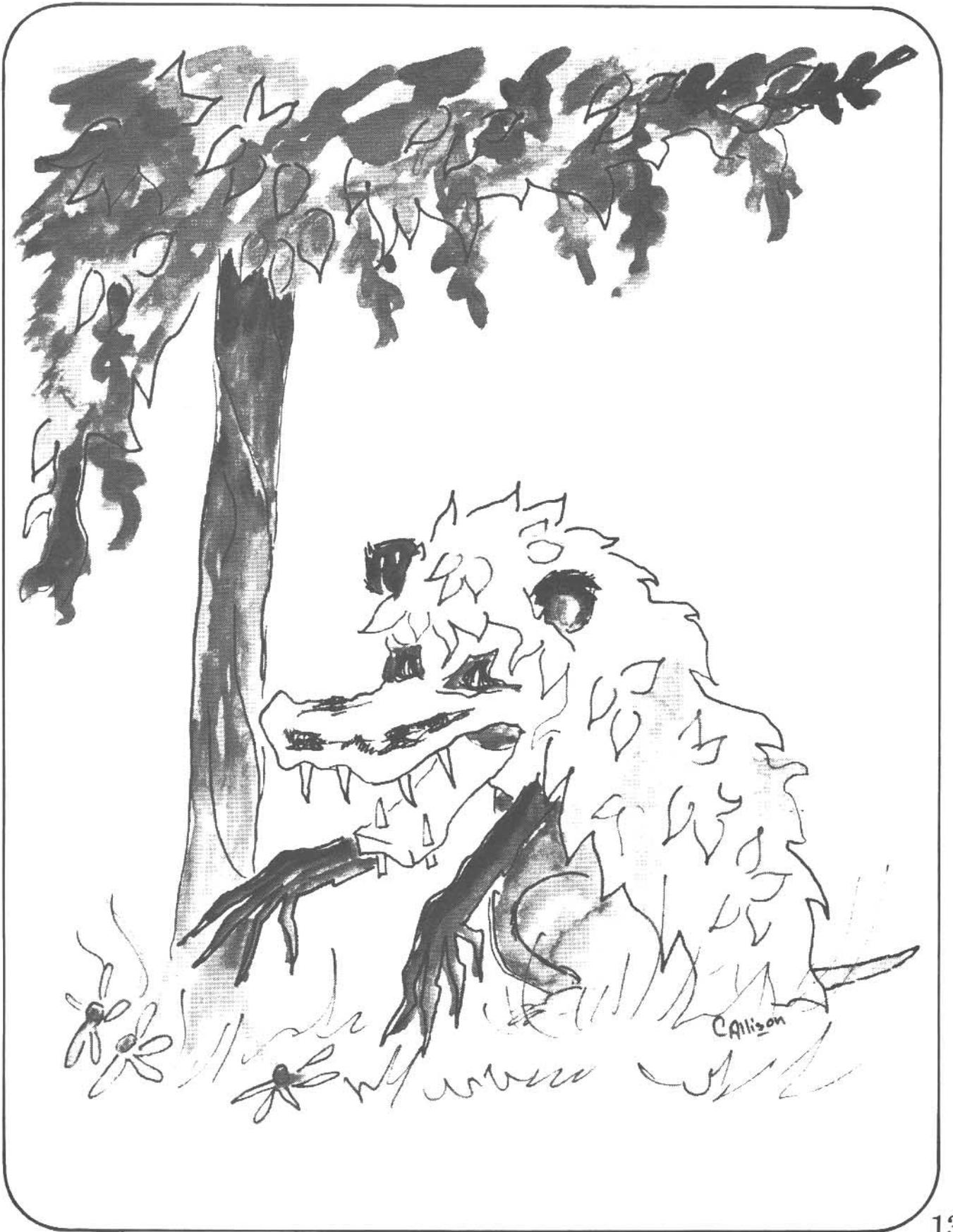
Old Grandmother Squirrel would prepare the salmon
and venison for winter.
She dried and pounded it into pemmican
to be stored away for cold winter days.



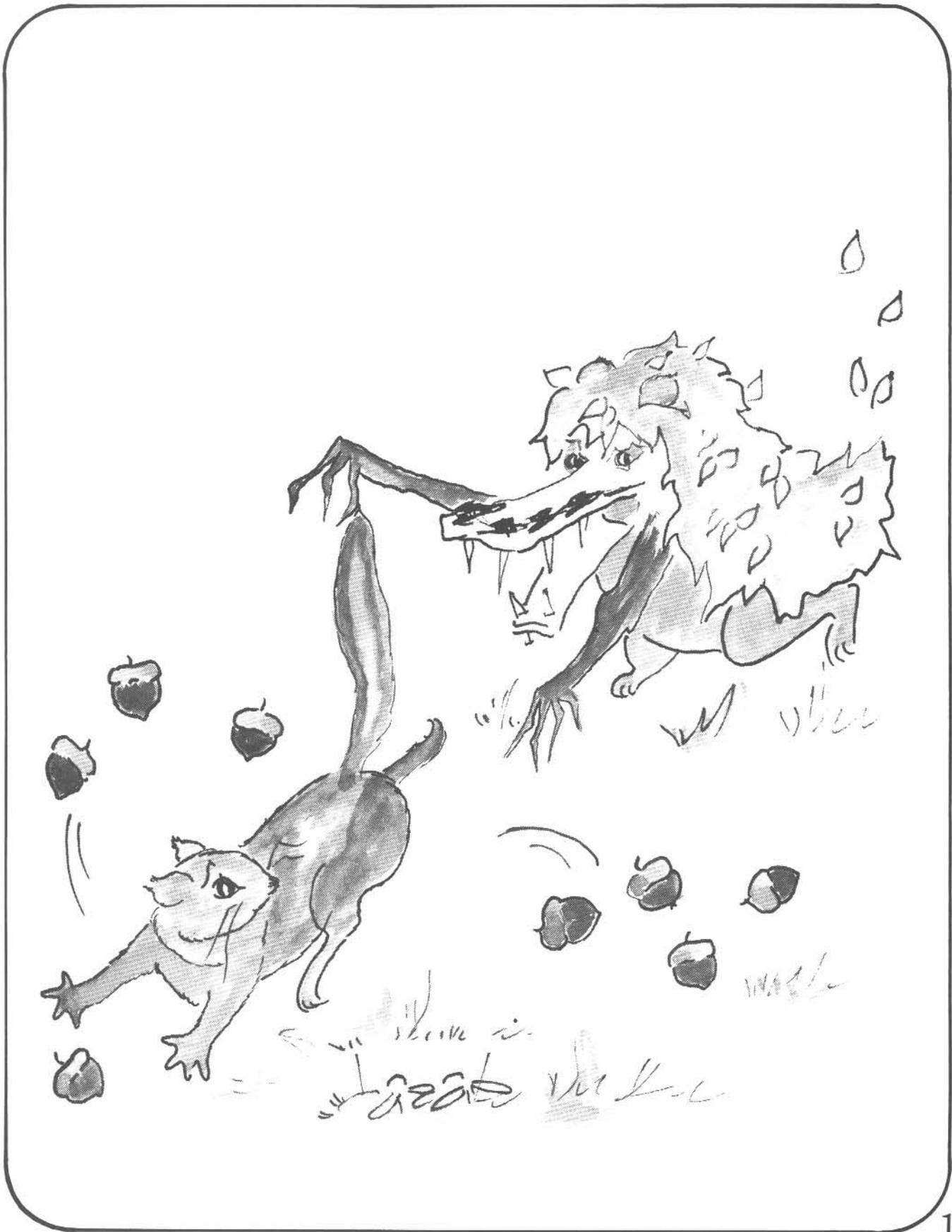
Grandmother Squirrel taught Chipmunk how to gather hazelnuts and seeds.

When Chipmunk went into the hills to gather the nuts, Grandmother Squirrel would warn Chipmunk not to go too far from home.

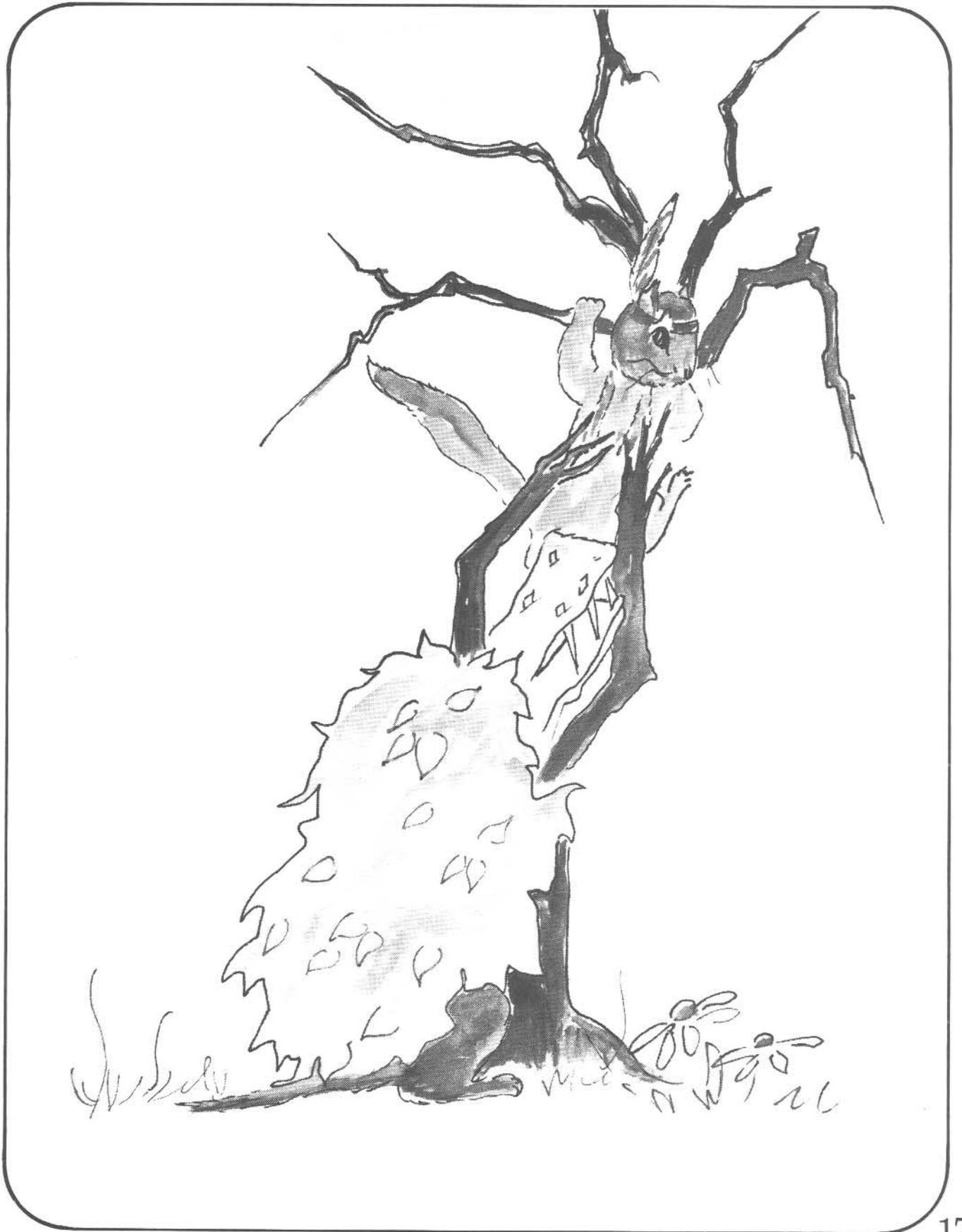
There was an old witch, At-At-A'Tia, who liked to eat children.



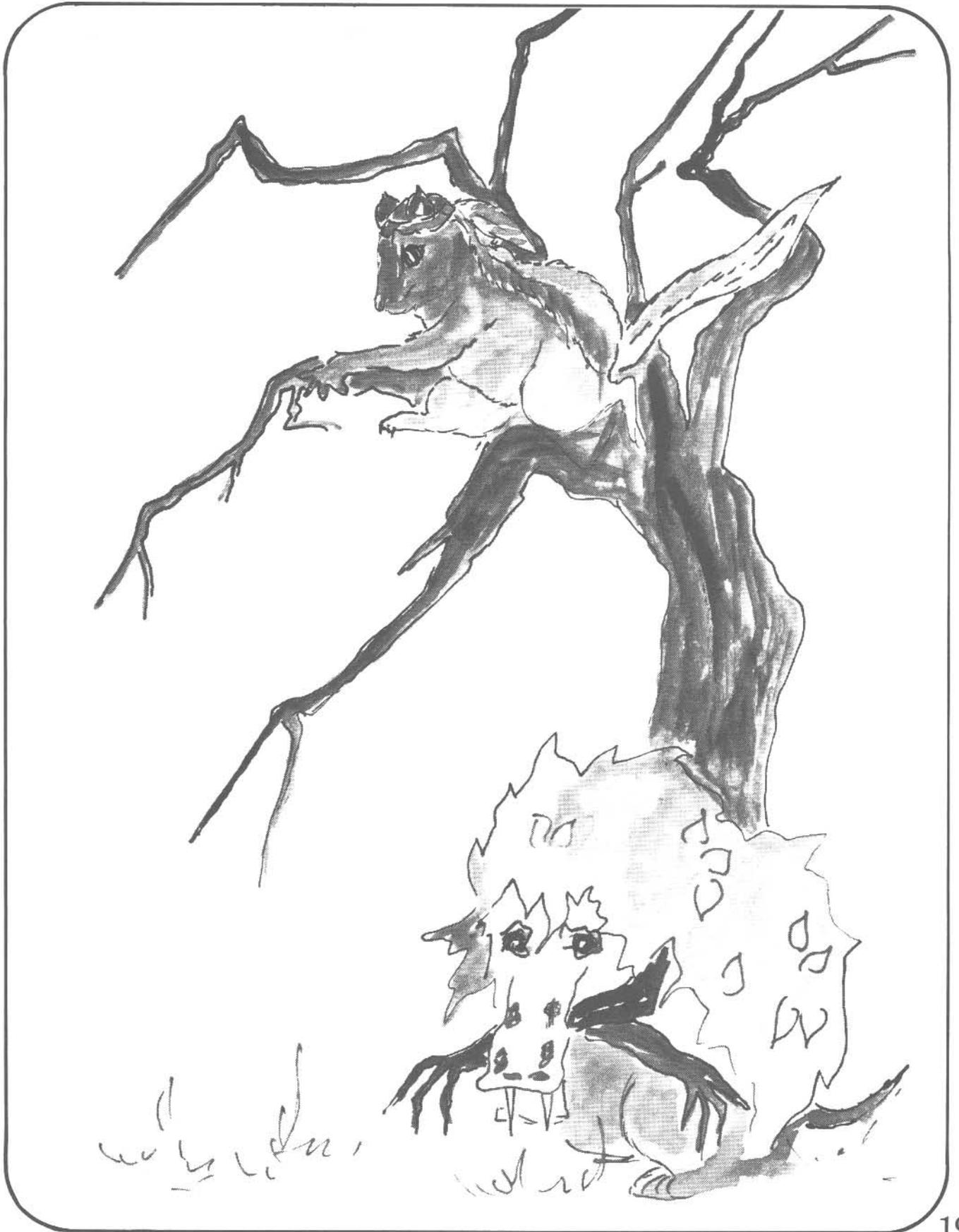
Little Chipmunk was a playful chipmunk.
One day while he was out playing and gathering nuts,
he wandered too far from home.
At-At-A'Tia, the old witch, saw Chipmunk
and chased him!
He ran as fast as he could!
But she could run just as fast and was gaining on him!



Chipmunk ran and ran until he came to a tree.
He had just started to climb the tree
 when the old witch grabbed at him.
She missed!
But she scratched his back with her long fingers.



Chipmunk was frightened.
He stayed in his safe place in the tree.



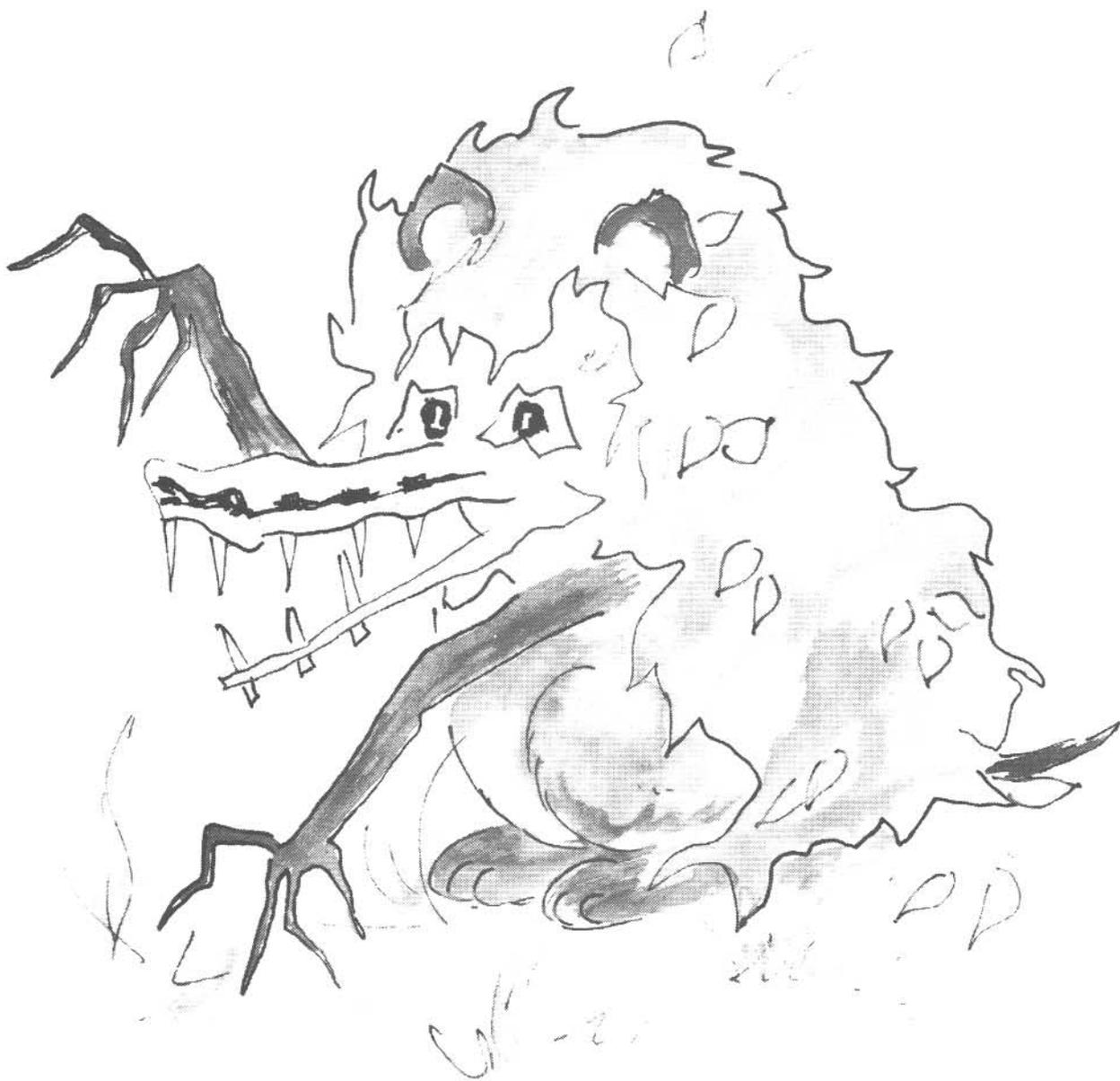
At last, At-At-A'Tia left.

Chipmunk climbed down the tree and ran home
to Grandmother Squirrel.



To this day you can see Chipmunk playing
while gathering nuts and seeds for winter.
But because he would not mind his Grandmother Squirrel,
Chipmunk will always have the marks on his back
from At-At-A'Tia's long fingers.







VERBENA GREENE

Verbena Greene, a member of the Confederated Tribes of Warm Springs, Oregon, is the mother of eight children. She attended Warm Springs Boarding School until the 11th grade and later earned her G.E.D. She has served as Local Coordinator for the Warm Springs Curriculum Development Committee and was the Tribal Education Program Liaison for more than seven years. She presently is serving as Culture Resource Person for the Tribes, providing classroom cultural instruction (legends, values, songs, etc.) on a consultant basis to schools and community colleges. She enjoys working with young people and is pleased that students are now forming culture clubs and holding powwows in the school environment.



CAROL ALLISON

Carol Allison has been closely associated with the Warm Springs Tribes for 16 years. She works in several different media, including water colors, cloth painting (shawls, skirts), and cartooning. In addition to writing and illustrating children's books, she has worked with Warm Springs committees writing down tribal history and culture.

Booklets available in the Level I sequence are listed below. Numbers refer to the planned sequence of use as outlined in the *Teacher's Manual*. Materials developed by these tribes and others in the Northwest will appear in the Levels II and III sequence.

- | | |
|---|---|
| 1 <i>Coyote and the Stars</i>
The Confederated Tribes of the
Warm Springs Reservation of Oregon | 11 <i>Birds and People</i>
Crow Tribal Historical and Cultural
Commission |
| 2 <i>How Wild Horses Were Captured</i>
The Confederated Tribes of the
Warm Springs Reservation of Oregon | 12 <i>Chipmunk Meets Old Witch</i>
The Confederated Tribes of the
Warm Springs Reservation of Oregon |
| 3 <i>School</i>
Blackfeet Tribe | 13 <i>My Name Is Pop</i>
Crow Tribal Historical and Cultural
Commission |
| 4 <i>Philene and Buttons</i>
Northern Cheyenne Tribe | 14 <i>Santa Claus Comes to the Reservation</i>
Crow Tribal Historical and Cultural
Commission |
| 5 <i>Insects Off to War</i>
Northern Cheyenne Tribe | 15 <i>How Cottontail Lost His Fingers</i>
The Confederated Tribes of the
Warm Springs Reservation of Oregon |
| 6 <i>Why Bluejay Hops</i>
Skokomish Tribe | 16 <i>Friends</i>
Blackfeet Tribe |
| 7 <i>Indian Festival</i>
Shoshone-Bannock Tribes of the
Fort Hall Reservation | 17 <i>How Daylight Came to Be</i>
Skokomish Tribe |
| 8 <i>Helpers</i>
Blackfeet Tribe | 18 <i>A Little Boy's Big Moment</i>
Blackfeet Tribe |
| 9 <i>Far Out, A Rodeo Horse</i>
Crow Tribal Historical and Cultural
Commission | 19 <i>Skunk</i>
Muckleshoot Tribe |
| 10 <i>Tales of Coyote and Other Legends</i>
The Confederated Tribes of the
Warm Springs Reservation of Oregon | 20 <i>Raven Helps the Indians</i>
Skokomish Tribe |

For order information and prices of the above booklets and the *Teacher's Manual*, contact the publisher:

Educational Systems, Inc.
2360 Southwest 170th Street
Beaverton, Oregon 97005
(503) 649-7516



THE INDIAN READING SERIES:
Stories and Legends of the Northwest